

MODELO DE CERTIFICADO SANITARIO
Carne porcina en polvo
Certificato sanitario per l'esportazione
di carne suina in polvere
dall'Italia verso il Cile

Certificado N°
Certificato

SECCION I: Origen
Origine

País de Origen:

Paese d'origine

Autoridad Competente:

Autorità competente

Nombre del Exportador:.....

Nome dell'esportatore

Dirección:

Indirizzo

Establecimiento de Origen:

Stabilimento d'origine

Numero Oficial:

Numero di riconoscimento ufficiale

Dirección:

Indirizzo

SECCION II: Destino

Destinazione

Nombre del Consignatario:.....

Nome del destinatario

Dirección:.....

Indirizzo

Medio de Transporte¹:

Mezzo di trasporto

Número del contenedor²:.....

Numero del container

Número del precinto²:

Numero del sigillo

SECCION III: Identificación del Producto

Identificazione del prodotto

Nombre comercial del producto:.....

Nome commerciale del prodotto

Especie Animal de la cual procede:

Specie animale d'origine

Fecha de elaboración:.....

Data di produzione

Fecha de vencimiento:.....

Data di scadenza

Cantidad:

Quantità

Peso neto:.....

Peso netto

Número de Unidades de Embalaje:

Numero delle confezioni

SECCION IV: Certificación sanitaria

Certificazione sanitaria

El Veterinario Oficial abajo firmante certifica que:

Il sottoscritto veterinario ufficiale certifica che

1. Los animales de los cuales procede el producto:

Gli animale dai quali deriva il prodotto

1.1. Han sido beneficiados en un matadero con control médico veterinario oficial permanente y que cumple con las condiciones de estructura, funcionamiento e inspección sanitaria que lo autorice para exportar.

Sono stati macellati in un mattatoio sotto il controllo medico veterinario ufficiale permanente e che risponde alle condizioni strutturali, di funzionamento e di ispezione sanitaria che lo rendono idoneo all'esportazione.

1.2. Han sido inspeccionados pre y post mortem y reconocidos como libres de enfermedades transmisibles y han sido considerados aptos para el consumo humano.

Sono stati sottoposti a visita ante e post mortem e sono stati riconosciuti indenni da malattie trasmissibili e sono stati considerati idonei per il consumo umano.

2. El establecimiento elaborador cuenta con un programa de aseguramiento de calidad, cumplen con buenas prácticas de fabricación y buenas prácticas de higiene.

Lo stabilimento di trasformazione gestisce un programma di controllo della qualità, e soddisfa i requisiti relativi alle Buone Pratiche di Fabbricazione (GMP) e d'Igiene (GHP)

3. El producto fue obtenido a través de un proceso de doble pasteurización.

Il prodotto è stato ottenuto attraverso un processo di doppia pastorizzazione.

4. El embalaje o envases de los productos, son de primer uso, están sellados y etiquetados. En ellos se indica el país y establecimiento de procedencia, la identificación del producto, su cantidad y peso neto.

L'imballaggio o le confezioni dei prodotti, non sono stati precedentemente utilizzati, sono sigillati ed etichettati. Sono indicati sulle confezioni il paese e lo stabilimento di provenienza, l'identificazione del prodotto, la sua quantità ed il peso.

5. El transporte de estos productos desde el establecimiento de origen hasta su destino en Chile, se realiza en vehículos que aseguran la mantención de las condiciones higiénicas sanitarias.

Il trasporto di questi prodotti dallo stabilimento di produzione fino alla sua destinazione finale in Cile, avviene in veicoli che assicurano il mantenimento delle condizioni igienico sanitarie.

En....., a.....³
A //⁴
.....
.....⁶

SELLO OFICIAL⁵
Timbro ufficiale

1: Avión, barco, terrestre

Aereo, navale, terrestre

2: Tachar si no corresponda

barrare se non interessa

3 Indicar lugar y fecha de expedición

Indicare il luogo e la data di spedizione

4 Firma Medico Veterinario Oficial I, debe ser en un color distinto al del texto

Firma del Veterinario Ufficiale, deve essere apposta con inchiostro di colore differente dal testo

5 Sello Oficial, debe ser en un color distinto al del texto

Timbro ufficiale, con inchiostro di colore differente dal testo

6 Nombre y Apellidos del Veterinario Oficial en letras mayúsculas, con cargo.

Nome e cognome del veterinario ufficiale in stampatello, e indicare l'incarico